

# Flash FFAM N° 73 – 26 avril 2008

FFAM – 30, Chemin du Bazot, 74160 Saint-Julien-en-Genevois

Tel.: 04 50 35 76 65 - Courriel : [ffam@moulinsdefrance.org](mailto:ffam@moulinsdefrance.org) . Site: [www.moulinsdefrance.org](http://www.moulinsdefrance.org)  
Publication périodique de la FFAM destinée à l'information des responsables des associations adhérentes  
et aux membres de la Section des Membres Individuels.

*Responsables d'associations, vous êtes non seulement autorisés à reproduire ces informations sur votre propre bulletin... vous y êtes même fortement encouragés !*

Les Flashs sont disponibles en ligne sur le site FFAM <http://www.moulinsdefrance.org/ffam/flash.html>.

Le mot de passe est le même que celui permettant le téléchargement des fiches techniques. Présidents d'association, pensez à le diffuser à tous vos adhérents à jour de cotisation!

## EDITORIAL

L'hiver a été long... Mais dès que la belle saison nous appelle à sortir de nos murs, deux manifestations importantes nous offrent l'occasion d'entretenir nos liens et de manifester combien le patrimoine de nos moulins nous tient à cœur.

Le Congrès nous rassemblera en fin de semaine dans la région du Nord, bien caractéristique, et où la ténacité sans faille de l'ARAM a abouti à de nombreuses restaurations et à une mise en valeur du riche patrimoine en moulins. Question d'accueil et d'organisation, nous pouvons être rassurés: les gens du Nord savent comment s'y prendre et ont une âme chaleureuse. Si les balises sont d'ores et déjà placées, il ne restera plus qu'à nous, les participants, de renouer avec les bonnes traditions de convivialité et d'amitié qui nous lient par notre passion commune.

Ensuite, dans un peu plus d'un mois, nous ouvrirons les portes de nos moulins. C'est important, car si nos moulins ne constituent plus, pour nos contemporains, un cadre de repos et de lien avec les traditions, il serait malvenu de s'indigner que notre société les laissera dépérir dans une indifférence, dont nous aurons été finalement complices.

Aimé Smeyers, Représentant de la Section des Membres Individuels

## NOUVELLES DE LA FFAM

### Journée Nationale des Moulins et Journée du Patrimoine de Pays le 15 juin 2008



Voici comment se présente l'affiche FFAM de la Journée nationale des Moulins 2008: la date du 15 juin n'y figure pas, volontairement. Ainsi, cette même affiche pourra servir pour annoncer également d'autres manifestations tout au long de la saison 2008. L'illustration est une photo des deux moulins du "Musée de la Meunerie" de Villeneuve-d'Ascq (Nord) où se déroule le congrès.

L'affiche est éditée en format A3, un bandeau blanc vous permettra d'inscrire vos coordonnées, et celles du ou des moulins concernés. Elle est destinée à être distribuée gratuitement à toutes nos associations affiliées, ainsi qu'aux membres individuels qui prévoient de participer à la Journée des Moulins du 15 juin.

Elle se présente sous forme de dépliant au verso desquels a été imprimée la liste des contacts FFAM par département et mise à jour pour 2008. Tous les participants à la Journée des Moulins seront pourvus d'un stock de ces dépliants, ainsi que tous les responsables d'associations affiliées. Des exemplaires "à plat" seront distribués au congrès.

Avez-vous pensé à vous joindre à cette initiative et à renvoyer votre bulletin d'inscription? Notre participation s'impose d'autant plus que le thème pour la Journée du Patrimoine de Pays est de valoriser les "lieux de production agricole, artisanale et industrielle". Les moulins occupent largement une place dans ce genre de patrimoine!

Bien que la date butoir soit derrière nous, vous pouvez encore vous inscrire et ouvrir les portes de votre moulin. Pour toute information complémentaire, voir: [journeedesmoulins@moulinsdefrance.org](mailto:journeedesmoulins@moulinsdefrance.org) et <http://www.moulinsdefrance.org/ffam/journee.html>.

Le concours "Nos moulins ont de l'avenir" organisé en partenariat avec la Fondation du Patrimoine sera clos le 1er mai. Consultez [ffam@moulinsdefrance.org](mailto:ffam@moulinsdefrance.org) ou contactez Maurice Durand, Moulin Ragon, 15 route de la gare, 18320 Torteron ; tél.: 02 48 76 02 45.

**La réunion du Bureau de la FFAM a eu lieu le samedi 12 avril 2008, au Musée des Arts et Traditions Populaires à Paris. Le 8 mars 2008 le Conseil d'Administration s'est également réuni à Paris.**

### **PUBLICATIONS DE LA FFAM**

Les “**Écrits et Archives de Claude Rivals**” sortent bientôt de presse et seront en vente à partir du mois de mai.

**La coédition ARAM Nord/Pas-de-Calais et FFAM de Jean Bruggeman : “Restaurer le Moulin”** sera, comme prévu, également disponible à partir du mois de mai.

### **NOUVELLES DES MOULINS**

#### **Pose de la première pierre au Séchoir à papier du Moulin de Liveau à Gorges (Loire-Atlantique)**

Cette manifestation a eu lieu le 13 février dernier. Il s'agit de la mise hors d'eau et hors d'air du séchoir à papier du site du Liveau. Ce bâtiment significatif du patrimoine industriel de la région revivra prochainement grâce à l'action de l'association *Pour les Arts Graphiques en Vallée de Clisson*.

#### **Restauration de la roue à augets du Moulin de Cuttura (Jura)**

En 1979, notre adhérent Jean-Paul Duchemin a transformé en restaurant une ancienne usine hydraulique jouxtant le barrage de Cuttura, créée comme tournerie en 1880 et arrêtée en 1910. Une roue à augets était encore présente sous le bâtiment, où elle était ensevelie sous deux tonnes de gravas. Rapidement, J.-P. Duchemin forma le projet de restaurer cette roue et même de la faire tourner. Après réfection minutieuse de la roue en tous ses détails, il a fallu canaliser l'eau, ce qui a exigé d'énormes travaux de débardage et de consolidation. Enfin, le placement d'un coursier métallique a permis de rendre vie à la roue. Celle-ci, ainsi que le rouet qu'elle entraîne, sont visibles par une grande vitre installée dans le plancher du restaurant, et, de l'extérieur, par une porte qui a été vitrée.



Pour cette réalisation, J.-P. Duchemin a obtenu le 5 février dernier le prix du Patrimoine décerné par les “*Amis du Vieux Saint-Claude*”. Visitez le site <http://larouedulizon.monsite.orange.fr/index.jhtml>.

### **PHILATÉLIE**

#### **La Poste: Emission “Bloc Portraits de Régions n° 11 : La France à voir”**



Le 11e bloc rend hommage aux diverses régions de France à travers leurs monuments, l'architecture et les sites naturels: le Marais (Paris), Vézelay, la Petite France (Strasbourg), Sarlat-la-Canéda, le moulin de Cugarel, Honfleur, la côte de granit rose, le Marais poitevin, le cirque de Mafate (Ile de la Réunion) et le château d'Ussé.

Réf. 1108095. Date d'émission: 31.03.08; Format: 252 x 110 mm: 4 verticaux 26x40 mm et 6 horizontaux 40x26 mm. Auteur: Bruno Ghiringhelli ; Prix unitaire : € 5,50.

### **PARTENAIRES**

#### **La fête de la généalogie aura lieu les samedi 26 et dimanche 27 avril à Saint Germain-de-Tallevende, près de Vire (Calvados)**

Organisée par l'Association de Généalogie du Bocage Virois, elle porte naturellement sur ce domaine, mais également sur le cadastre (avec présentation de l'ancien cadastre), l'histoire locale, et la meunerie. A 16h, aussi bien le samedi que le dimanche, Annie Bouchard (présidente de la FFAM) animera une conférence sur le thème des moulins. Lors de cette manifestation, se tiendra également des expositions: les Associations généalogiques locales, les 20 ans du cadastre, Guy Degrenne histoire et généalogie, expositions de livres et de peintures. Au programme aussi, une initiation à la pratique de la généalogie. Ouverture samedi 14h-18h et dimanche 10h-18h, entrée gratuite. Voir : <http://agbvirois.free.fr/>

### **MANIFESTATIONS**

#### **L'exposition “Moulins à marée d'Europe occidentale” au Pôle-Nature de Vitrezay (Charente-Maritime)**

Organisée dans le cadre d'un projet coordonné par l'Ecomusée de Seixal (Portugal), avec le soutien du programme Culture 2000 de la Commission européenne, elle aborde différents aspects relatifs à la diffusion et à l'implantation géographique, aux typologies et au mode de fonctionnement, aux diverses utilisations et à la valorisation patrimoniale de ces témoignages. Elle fait actuellement une escale au “*Pôle-Nature de Vitrezay*” à Saint-Sorlin-de-Conac (Charente-Maritime), où elle peut être visitée jusqu'au 15 juin prochain. Voir: <http://www.moinhosdemare-europa.org>.

**L'Association Pavillon de Manse ou le Moulin des princes à Chantilly (Oise)** propose, à l'occasion de la Journée des Moulins, l'*Opération Crescendo* - “*Crescend'eau*”. Dates: jeudi 12, vendredi 13, samedi 14 juin et dimanche 15 juin 2008 (durée de la visite 1h30, avec participation € 6,50-départ à heures fixes, les horaires seront précisés sur place). Pour plus de détails, voir: <http://www.pavillondemanse.com/>.

À l'initiative du Centre Culturel de la ville de Chantilly et avec le concours de l'Association du Pavillon Jacques de Manse, est organisée, au Centre Culturel Marguerite Dembreville, une exposition *Les Moulins de la*

*Nonette de Chantilly à l'Oise*, du 24 avril au 7 mai. Centre culturel, 34 rue d'Aumale à 60500 Chantilly.

**Le 27 avril - Balade commentée en tramway touristique: "Les moulins de l'Aisne" (Lux. belge)**

Départs: 11h00, 14h00 et 16h00 au Pont d'Erezée. Informations et réservations (souhaitées): [Info@tta.be](mailto:Info@tta.be); tél.: +32 477 07 44 89 (après 18h00 ou les week-ends). Voir: <http://www.desmoulinsetdeshommes.be> et <http://www.tta.be>.

**Au moulin de la Garenne Ymonville (Eure-et-Loir)**

L'association des meuniers reconstitue l'histoire du moulin... mais aussi des quelques cabanes de berger qui l'entourent.

Manifestation les 14 et 15 juin: Projection de vieux films sur la vie des moulins à la Salle des fêtes du village.

Fête au Moulin le 29 juin: Animation organisée dans le cadre de la route du blé: Exposition de cartes postales anciennes des Moulins. Vidéo sur la vie ancienne dans nos moulins et nos campagnes, visite du moulin, etc.

**LECTURES...**

**Pays du Nord, le Magazine de l'Art de vivre du Tourisme et du Patrimoine, n° 82**, consacre son dossier du mois à "la Ronde des Moulins", 40 pages de balades pour découvrir les plus beaux moulins du Nord/Pas-de-Calais, de la Picardie et de la Belgique, parmi lesquels le moulin de Lugy (Pas-de-Calais). Un bel article est consacré à Jean Bruggeman (ARAM Nord/Pas-de-Calais). Illustrations remarquables. Voir: <http://www.pays-du-nord.fr/>.

**Désiré Le Gourières, Les Eoliennes**, Goudelin, Editions du Moulin Cadiou, I.S.B.N.: 978-2-9530041-0-6. Ouvrage de 320 p. comportant 200 figures environ et 32 photos en couleur. Diffusé par Eyrolles-Geodif/Sodis. Prix: € 38,-. Voir: <http://www.eyrolles.com/BTP/Livre/9782953004106/livre-les-eoliennes.php>.

**Gabriel Fournier, Béals et Moulins dans le Lembron**, 83 p., ill., plans, Maison du Lembron, Association pour la Sauvegarde du Patrimoine et l'Avenir du Lembron (Auvergne). Prix : € 16,50 (frais d'envoi: € 3,-).

**Les moulins en Flandre Occidentale (Belgique)**

Cette province, ayant le plus de moulins à vent sur son territoire, s'efforce pour faire connaître ce patrimoine au grand public. A cet effet, elle publie chaque année un brochure sur les moulins sous le titre *Wenkende Wieken*. Cette brochure illustrée peut être obtenue sur simple demande: tél. +32 50 40 34 06; télécopie: +32 50 31 05; [linda.roussel@west-vlaanderen.be](mailto:linda.roussel@west-vlaanderen.be).

**Koichi Horikoshi, L'industrie du fer en Lorraine (XII-XVIIe siècles)**, Langres, Éditions Dominique Guéniot, 520 p. + CD, format 18x24, ISBN: 978-2-87825-401-3. Prix: € 45,-. Synthèse magistrale des connaissances sur les origines et les premiers développement de la sidérurgie en Lorraine. Une place y est évidemment réservée aux installations hydrauliques et les cours d'eau.

**L'eau en Bordelais de l'antiquité à nos jours**, numéro spécial de la *Revue historique de Bordeaux et du département de la Gironde*, Troisième série - N° 9-10 – 2006, Mars 2008 - ISSN: 0242-6838 ; € 29.

Sous la direction de Sandrine Lavaud, docteur en géographie historique et maître de conférence en histoire médiévale à l'Institut Ausonius, institut de recherche en sciences de l'antiquité, histoire médiévale et archéologie. A remarquer la contribution sur *L'énergie hydraulique au service d'applications industrielles en Bordelais : l'histoire d'un impossible développement (1450-1850)*. Renseignements: Archives Municipales de Bordeaux, 71 rue du Loup, 33000 Bordeaux, tél : 05 57 10 20 55, [phmeyzie@club-internet.fr](mailto:phmeyzie@club-internet.fr).

**Plantes exploitées, plantes cultivées, L'économie des sociétés traditionnelles repose sur l'exploitation des plantes pour nourrir les hommes**, Cahier d'Histoire des Techniques n° 6, janvier 2008. Introduction d'Aline Durand, maîtresse de conférence, Université de Provence, Aix – Marseille I; pas d'illustrations – ISBN: 2853996824. Prix: € 20 en librairie, ou auprès des Publications de l'Université de Provence, 29 avenue Robert Schuman, 13621 Aix-en-Provence Cedex 1. Tél: 04 42 95 31 92. Publie entre autres textes, une remarquable étude signée Marie-Pierre Ruas, La parole des grains, enquête archéobotanique sur l'engrain au Moyen Âge en France méridionale, ainsi qu'une bibliographie (1966-2007) des travaux de Georges Comet.

**Jeux d'eau. Moulins, meuniers et machines hydrauliques XII<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> siècle**, Cahier d'Histoire des Techniques n° 7, février 2008 - *études offertes à Georges Comet*; Introduction d'Aline Durand; pas d'illustrations – ISBN 2853996921. Prix: € 24. Introduction d'Aline Durand. Quelques titres parmi les études proposées : Mathieu Arnoux. Un débat sur le commerce des blés et la banalité des moulins en 1472 ; Jean-Pierre Azéma, Le thème des moulins à travers les cartes postales anciennes France et colonies; Estelle Bartu, Dessins de meuniers: images d'une société posées sur les murs du moulin Saint-Joseph à Grand; Xavier Daumalin et Olivier Raveux, Se battre pour des moulins: machine à vapeur et mouture des blés à Marseille à la fin de l'Ancien Régime; Félix Laffé, Oléiculture et moulins à huile en terre des Baux au début du XVII<sup>e</sup> siècle; Charles-Marie de la Roncière, Les moulins médiévaux de Toscane; Georges Pichard, Un enjeu social majeur: moulins communaux provençaux du XVII<sup>e</sup> siècle (premier inventaire); K. Sylvain-Touche, Un moulin à eau du Luberon; Catherine Verna, Moulin à fer: l'héritage de B. Gille; etc.

## **BULLETINS DES ASSOCIATIONS REÇUS PAR LA FFAM**

*Vous éditez un bulletin ? Vous aimeriez que l'on parle de vos moulins, vos activités, vos manifestations ?*

*Pensez à nous envoyer deux exemplaires de votre bulletin!*

### **Moulins d'Anjou - Bulletin des Amis des moulins d'Anjou, n° 102, 1er trimestre 2008**

Editorial du président. Le moulin-bateau à arbre supporté par un poteau: un ancêtre du moulin-pendu? par Ch. Cussonneau. Les visiteurs et réformateurs des moulins à blé, du Pays et Duché d'Anjou, par Ch. Cussonneau. Moulin du Vigneau à Saumur. Projets de l'association. Nouvelles des quatre vents. AG le 29 mars. Projet de changement de nom de l'AMA. Nouvelles de la FFAM. Journée des moulins du 15 juin 2008. Réunion sur les Droits d'eau.

### **Le Lien des Amis des Moulins de Lot et Garonne, 7<sup>ème</sup> année, n° 18, 27/02/2008**

Le mot du Président Michel Pierre. Moulins et poésie B. Durand; l'été des moulins. Moulins à vent et télégraphe Chappe par H. Laurent. La Meunière de Tourgueniev par H. Laurent. Annonces. Week-end dans la vallée du Ciron.

### **C'est-à-dire, le journal de l'ARAM de Basse-Normandie n° 30 – mars 2008**

Editorial. Agenda. Libre circulation piscicole à Aube (61). Demanche des moulins du 16 mars 2008. Assemblée Générale du 5 avril 2008. Les moulins à marée. Fête de la généalogie en pays Virois. Congrès FFAM. Journée du patrimoine de pays et journée nationale des moulins. Infos diverses, moulin illuminé, publications, annonces. Carte grise, concours, fiches techniques FFAM.

### **Moulins d'hier et d'aujourd'hui, bulletin de l'ARAM Pyrénées Centrales, n° 28 mars 2008**

Rapport d'activités. Planning des visites moulins. Diffusion fiches techniques. Assemblée générale. Journée des moulins. Informations diverses.

### **L'écho des Moulins, Bulletin de l'Association des Moulins du Finistère, n° 46, 2<sup>ème</sup> trimestre 2008**

Conseil d'Etat. Régime des eaux dans le Finistère. "Les Limbourg" une dynastie de meuniers de Pont-Aven. Annonces. Programmes.

### **Moulins de Mayenne, bulletin de l'Association des Amis des moulins de Mayenne, n° 76 mars 2008**

L'Assemblée générale du 8 mars à Vitré. Projets d'excursion pour 2008. Remise de médailles à Jean-Pierre Bauchet, Paul-Henri de Vitton et Gérard Mène. Visite du musée de la Faucillonnaie.

### **Lou Farinel : Bulletin de l'ARAM Tarn, n° 22, mars 2008**

Le mot de la Présidente S. Rivayrand. Assemblée générale de l'ARAM du Tarn. Assemblée générale de la FFAM. Les norias ou hydrauliques en Syrie. Cotisations 2008.

### **Vent d'Auro, La Lettre des Moulins de Provence, Journal de l'ARAM Provence, nouvelle série III - décembre 2007**

Le mot du Président, Henri Amouric. Procès-verbal de l'AG 2006 à Draguignan. Comptes rendus des sorties 2006 (moulins d'Ollioules, moulins de la vallée du Jabron, Porquerolles, musée de l'olivier à Volx et moulins de la vallée du Largue). Ceux qui nous ont quittés (Bernard Amouretti, Philippe Brunet, Yvette Leclercq). Echo des Fédérations nationales. Voyage de l'ARAM Quercy et Normandie dans le Var. Dernières parutions (publications FFAM -abonnement à la revue, Ecrits Rivals, Art du Meunier- Le Canal de Craponne) et autres bonnes occasions.

### **Moulins et rivières de la Sarthe, n° 69, avril 2008, revue de l'Association "Moulins et Rivières de la Sarthe"**

AG de l'association le 5 avril, en vallée du Loir. Ils ont sorti le moulin de Fillé de l'oubli, ne les oublions pas. Le barrage de Poncé-sur-le-Loir, d'après Jean Taclet. Têtue, la Sarthe sait retrouver ses repères lors de ses crues dévastatrices. La nouvelle activité du moulin de Spay. Barrages ont vous aime!... dans le département du Vaucluse. Barrages ont vous "haies"; mêmes erreurs, mêmes catastrophes environnementales... La rivière dans tous ses états. Journée des moulins et fête des Barrages le 8 juin 2008. Projet d'écourues sur le Loir en 2008. Le moulin de Parcé, le moulin du château de Moyre à Coulombiers, le moulin de la Tronstière à la Flèche. Pour chanter les moulins. Nouvelles de la FFAM.

### **Notre Moulin, Publication de l'association de sauvegarde du moulin de Montfermeil - 93 (ASMM), 30<sup>e</sup> année 2007, N° 30**

30<sup>e</sup> Edito du Président Jean-Claude Gaillard. Assemblée générale du 4 mars 2007. Nos activités en 2007. Caractéristiques des bois entrant dans la réalisation de notre moulin. Quelques moulins célèbres en France. Les moulins de la basse vallée de la Somme. Les meuniers de la Seine. Faits divers au moulin de la Galette. Sainte Barbe une sainte patronne adoptée aussi par les meuniers. Les moulins à eau en flammes français. Les armes de la Brée-les-Bains (17). Moulin à vent à eau extraordinaire. "C'est quoi un moulin?" (suite). Le sourire du meunier. Nouvelles...échos... revue de presse. Les ailes en berne.

### **L'Echo de mon moulin, n° 36, mars 2008. Bulletin de l'association des Amis du moulin de Messanges (Côte-d'Or).**

Le Babillard, 1939-1945, la vieille meule raconte... Hommage à ma tante par Henri Bonnard. Au Fil du Temps, à la recherche de la rivière de mon enfance. Pêle-mêle, 1939-1945: tracasseries administratives. Actualités, les travaux au moulin.